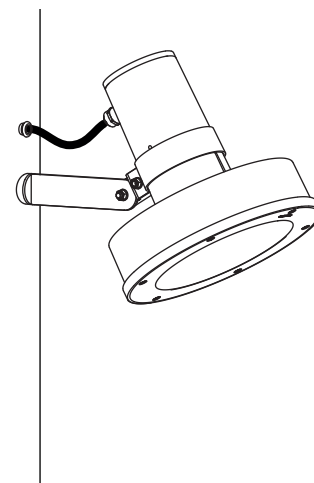


ARNE

URBIDERMIS TEAM

2013

Accesorio
Accessory
Accessoire



urbidermis.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SECURITE

Accesorio de luminaria apta para uso exterior.
Apto para alturas de montaje hasta 12m.
Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.
No incorpore elementos adicionales a los suministrados.
El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

Luminaire accessory suitable for outdoor use.
Suitable for mounting up to 12m.
Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.
Do not incorporate additional elements to those supplied.
The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

Accessoire de luminaire adapté pour une utilisation en extérieur.
Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.
Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.
N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.
Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN

Limpiar con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.
Clean with a smooth cloth. Do not use ammonia products, solvents or abrasives.
Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de l'ammoniaque, des solvants ou des abrasifs.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTIE

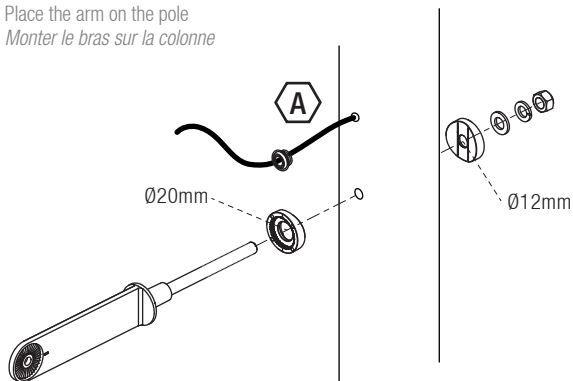
Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura.
La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.
This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.



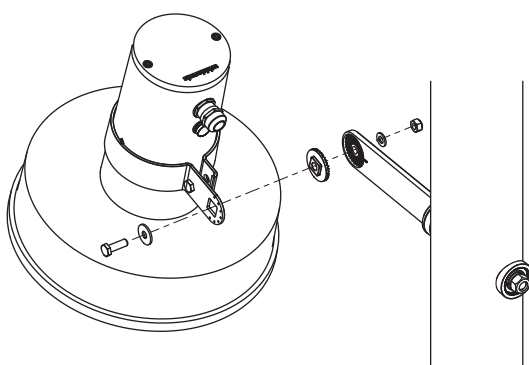
No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos.
Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.
Do not dispose of these products with other household waste; recycle it.
For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.
Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler.
Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

01

01.1 Montar el brazo en la columna Place the arm on the pole Monter le bras sur la colonne

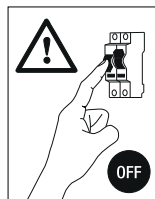


01.2 Fijar conjunto Brida + Proyector al brazo Fasten Flange + Floodlight assembly to the arm Fixer l'ensemble Bride + Projecteur à le bras.



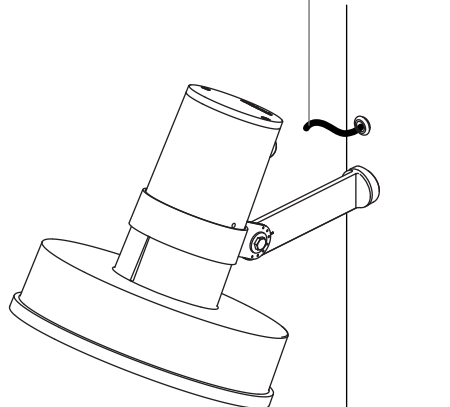
02

02.1



02.2

Conectar luminaria
Connect luminaire
Connecter le luminaire



03

03.1

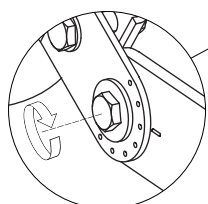


Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones de la luminaria.
Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the luminaire's instruction sheet.
Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du luminaire.

03.2

Ajustar inclinación del conjunto
Adjust set tilt
Ajuster l'inclinaison de l'ensemble

Par apriete 13 Nm
Tightening torque 13 Nm
Couple de serrage 13 Nm



Cada marca corresponde a 30° de inclinación.
Each mark corresponds to 30° of inclination.
Chaque marque correspond à 30° d'inclinaison.

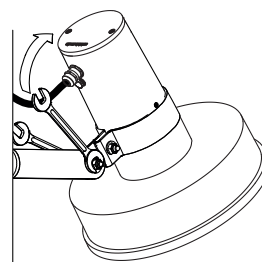
Ajustar giro del conjunto
Adjust set turn
Ajuster le tour de jeu

Par apriete 40 Nm
Tightening torque 40 Nm
Couple de serrage 40 Nm

Usar dos llaves para un correcto apriete de la brida
Use two wrenches for a correct tightening of the flange
Utilisez deux clés pour un serrage correct de la bride

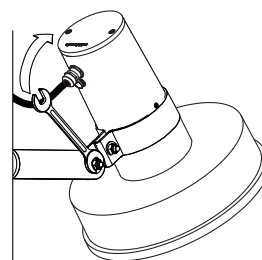
☒ CORRECT

2x 13 mm



☐ INCORRECT

1x 13 mm



ARNE

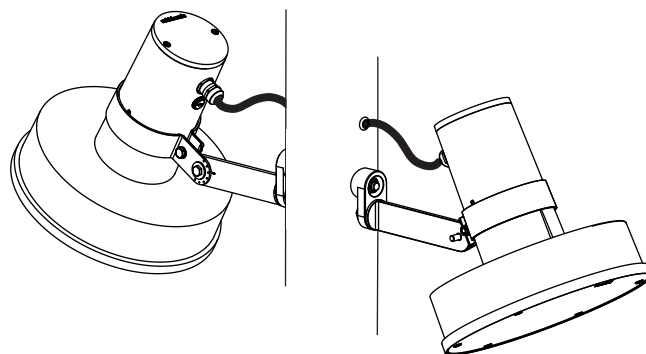
URBIDERMIS TEAM

2013

Accesorio

Accessory

Accessoire



urbidermis.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SECURITE

Accesorio de luminaria apta para uso exterior.

Apto para alturas de montaje hasta 12m.

Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.

No incorpore elementos adicionales a los suministrados.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

Luminaire accessory suitable for outdoor use.

Suitable for mounting up to 12m.

Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.

Do not incorporate additional elements to those supplied.

The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

Accessoire de luminaire adapté pour une utilisation en extérieur.

Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.

Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.

N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.

Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN

Limpiar con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.

Clean with a smooth cloth. Do not use ammonia products, solvents or abrasives.

Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de l'ammoniaque, des solvants ou des abrasifs.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTIE

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura.

La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.

This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.



No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos.

Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.

Do not dispose of these products with other household waste; recycle it.

For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.

Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler.

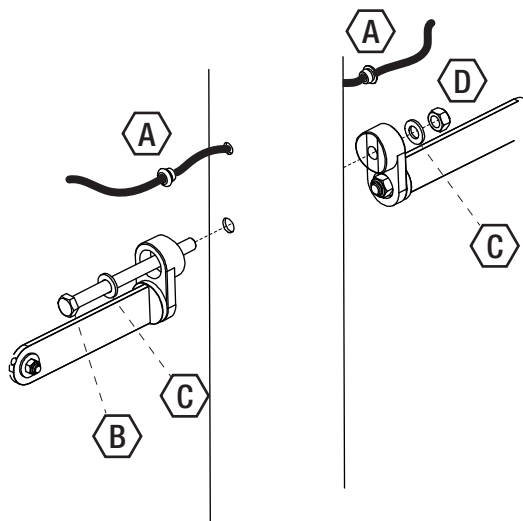
Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

01

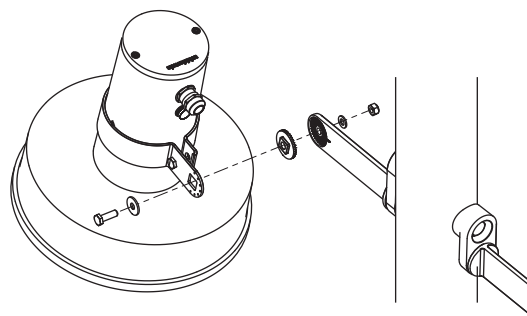
01.1

Fijar el brazo a la columna
Attach the arm to the pole
Fixer le bras à la colonne

Par apriete 40 Nm
Tightening torque 40 Nm
Couple de serrage 40 Nm



01.2 Fijar conjunto Brida + Proyector al brazo Attach Flange + Floodlight assembly to the arm Fixer l'ensemble Bride + Projecteur à le bras.



Usar dos llaves para un correcto apriete de la brida
Use two wrenches for a correct tightening of the flange
Utilisez deux clés pour un serrage correct de la bride



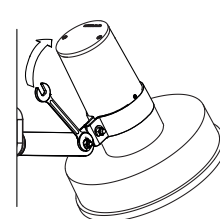
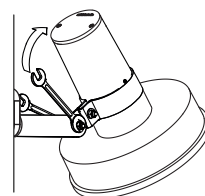
CORRECT

2x 13 mm



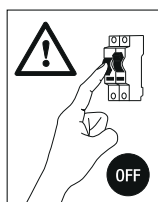
INCORRECT

1x 13 mm

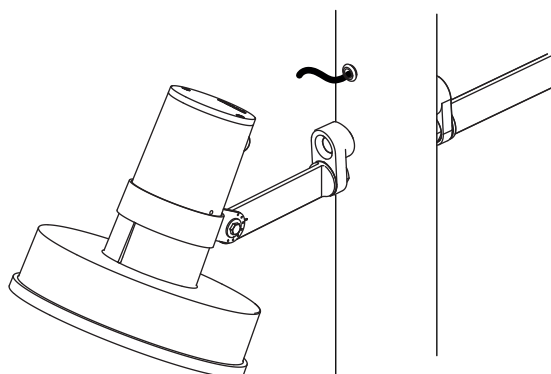


02

02.1



02.2 Conectar luminaria Connect luminaire Connecter le luminaire

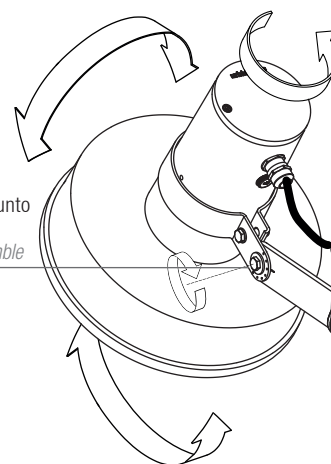


03

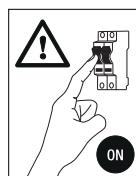
03.1

Ajustar inclinación del conjunto
Adjust set tilt
Ajuster l'inclinaison de l'ensemble

Par apriete 13 Nm
Tightening torque 13 Nm
Couple de serrage 13 Nm



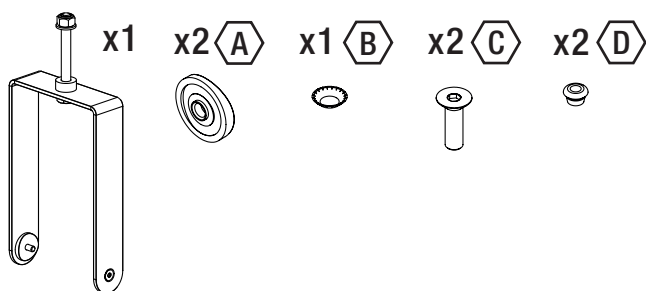
03.2



Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones de la luminaria.

Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the luminaire's instruction sheet.

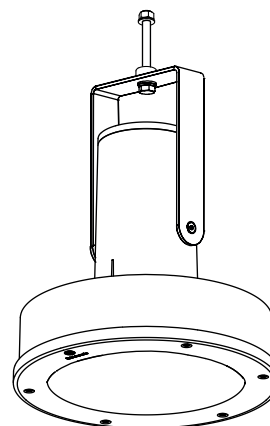
Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du luminaire.



ARNE

URBIDERMIS TEAM
2013

Accesorio
Accessory
Accessoire



urbidermis.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SECURITE

Accesorio de luminaria apta para uso exterior.
Apto para alturas de montaje hasta 12m.
Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.
No incorpore elementos adicionales a los suministrados.
El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

Luminaire accessory suitable for outdoor use.
Suitable for mounting up to 12m.
Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.
Do not incorporate additional elements to those supplied.
The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

Accessoire de luminaire adapté pour une utilisation en extérieur.
Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.
Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.
N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.
Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN

Limpiar con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.
Clean with a smooth cloth. Do not use ammonia products, solvents or abrasives.
Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de l'ammoniaque, des solvants ou des abrasifs.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTIE

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura.
La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.
This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.

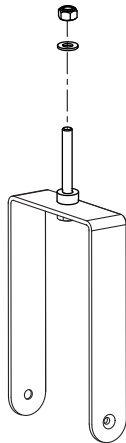


No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos.
Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.
Do not dispose of these products with other household waste; recycle it.
For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.
Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler.
Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

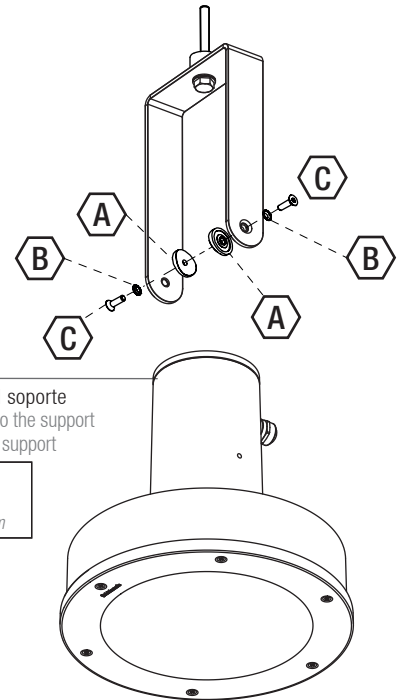
01

01.1

Desenroscar la tuerca y la arandela
Unscrew the nut and washer.
Dévissez l'écrou et la rondelle.



01.2



Fijar el proyector al soporte
Attach the floodlight to the support
Fixer le projecteur au support

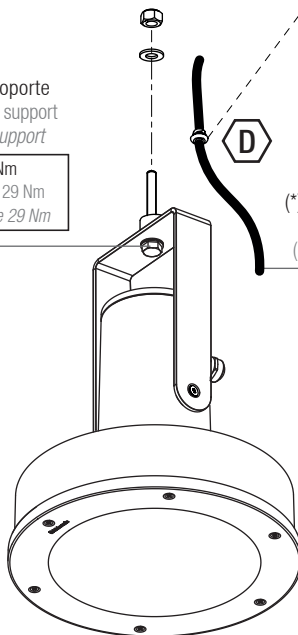
Par apriete 6 Nm
Tightening torque 6 Nm
Couple de serrage 6 Nm

02

02.1

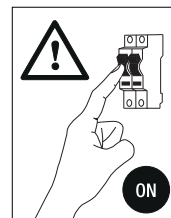
Fijar la lira al soporte
Fix the lyreto the support
Fixer la Lire au support

Par apriete 29 Nm
Tightening torque 29 Nm
Couple de serrage 29 Nm



(*) Conectar el proyector
(*) Connect the floodlight
(*) Connecter le projecteur

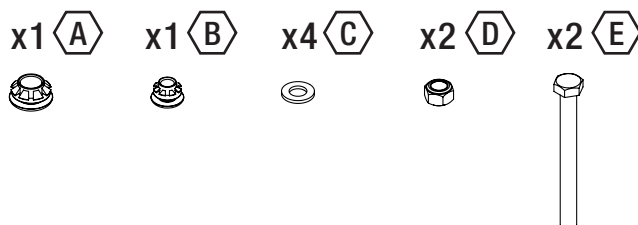
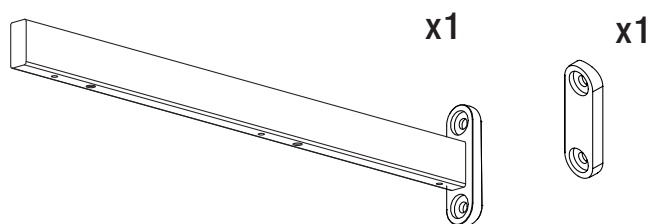
02.2



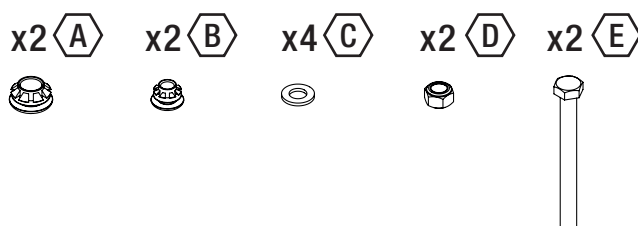
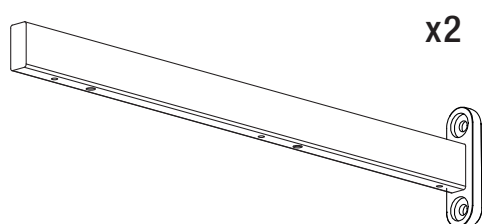
(*) Conexiones Connections Connexions

Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones de la luminaria.
Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the luminaire's instruction sheet.
Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du luminaire.

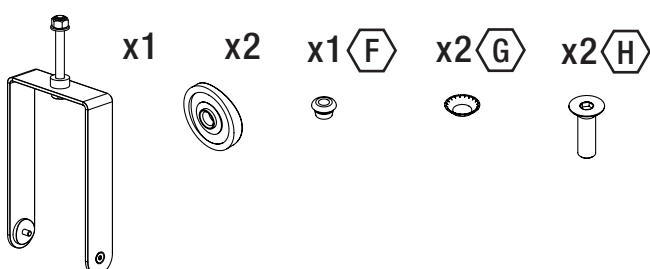
ARA05



ARA06



ARA07



MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN

Limpiar con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.
Clean with a smooth cloth. Do not use ammonia products, solvents or abrasives.
Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de l'ammoniaque, des solvants ou des abrasifs.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTIE

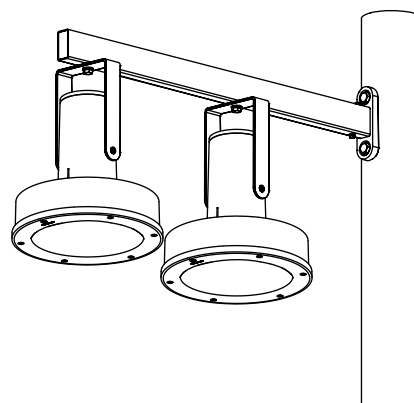
Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura.
La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.
This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.

ARNE

URBIDERMIS TEAM

2013

Accesorio
Accessory
Accessoire



urbidermis.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SECURITE

Accesorio de luminaria apta para uso exterior.
Apto para alturas de montaje hasta 12m.
Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.
No incorpore elementos adicionales a los suministrados.
El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

Luminaire accessory suitable for outdoor use.
Suitable for mounting up to 12m.
Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.
Do not incorporate additional elements to those supplied.
The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

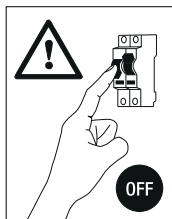
Accessoire de luminaire adapté pour une utilisation en extérieur.
Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.
Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.
N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.
Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.



No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos.
Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.
Do not dispose of these products with other household waste; recycle it.
For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.
Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler.
Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

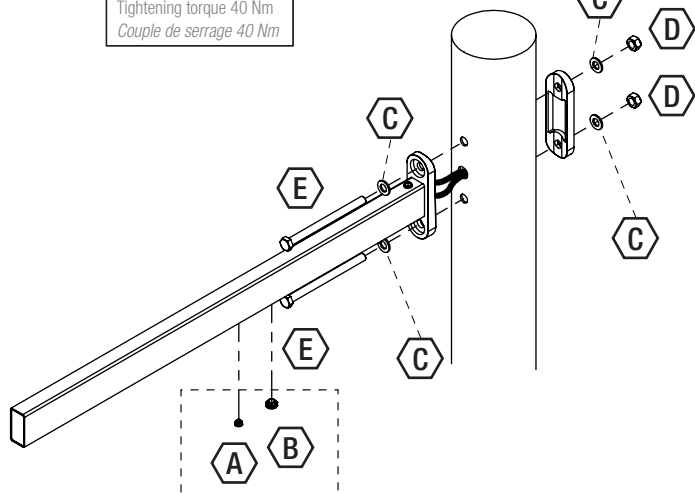
01

01.1



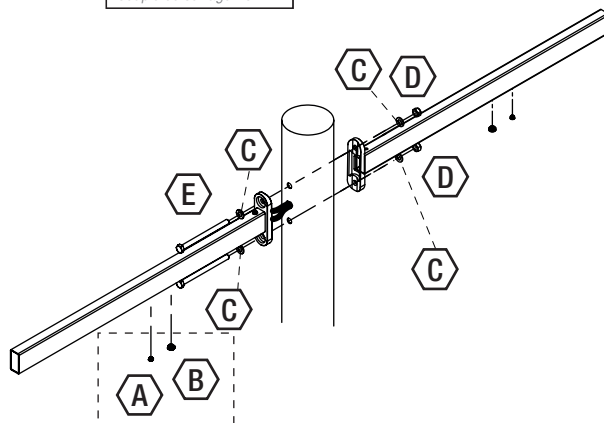
01.2 A Fijar conjunto Soporte a columna Fasten Support assembly to pole Fixer l'ensemble Support à la colonne

Par apriete 40 Nm
Tightening torque 40 Nm
Couple de serrage 40 Nm



01.2 B Fijar conjunto Soporte a columna Fasten Support assembly to pole Fixer l'ensemble Support à la colonne

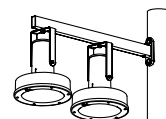
Par apriete 40 Nm
Tightening torque 40 Nm
Couple de serrage 40 Nm



Colocar los tapones
Place plugs
Mettre les capuchons

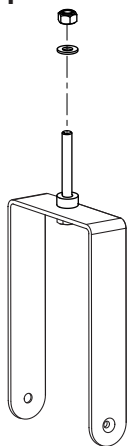


NO usar los tapones
DO NOT use the plugs
NE utiliser pas les capuchons



02

02.1



Desenroscar la tuerca y la arandela
Unscrew the nut and washer.
Dévissez l'écrou et la rondelle.

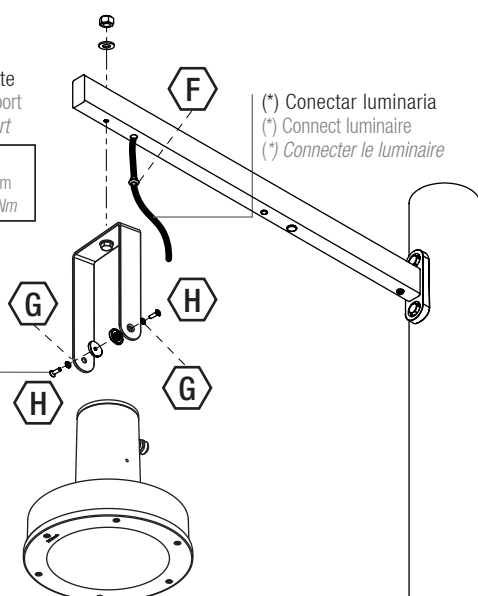
02.2

Fijar Lira/s a Soporte
Fasten Lyre/s to Support
Fixer Lira/s au Support

Par apriete 29 Nm
Tightening torque 29 Nm
Couple de serrage 29 Nm

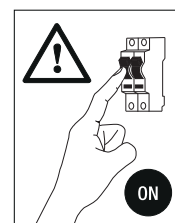
Fijar luminaria al soporte
Attach luminaire to the support
Fixer luminaire au support

Par apriete 6 Nm
Tightening torque 6 Nm
Couple de serrage 6 Nm



(*) Conectar luminaria
(*) Connect luminaire
(*) Connecter le luminaire

02.3



(*) Conexiones Connections Connexions

Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones de la luminaria.

Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the luminaire's instruction sheet.

Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du luminaire.

ARNE

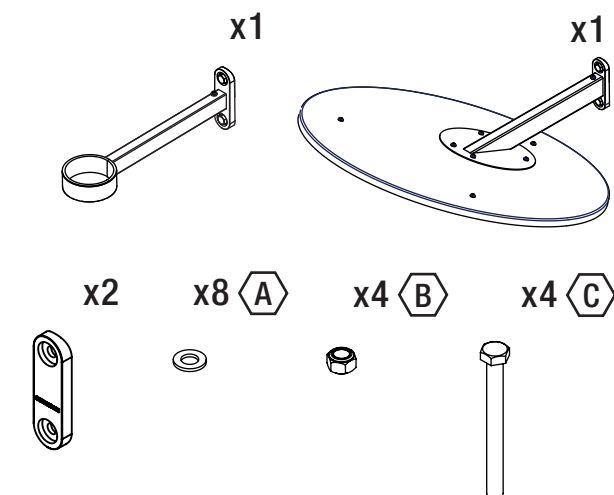
URBIDERMIS TEAM

2013

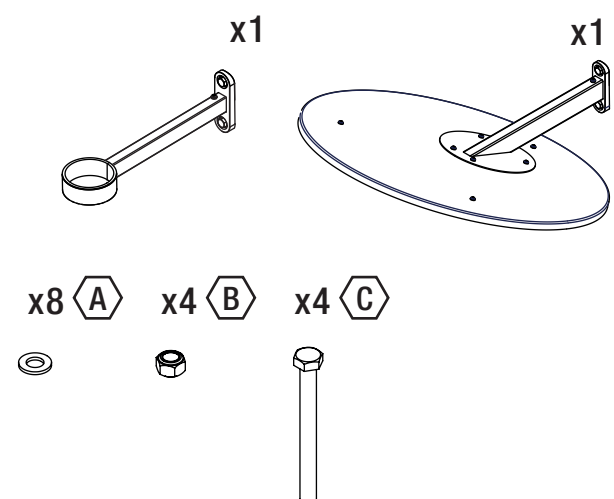
Accesorio

Accessory

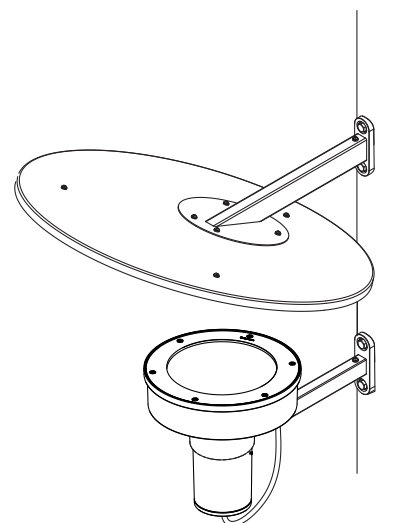
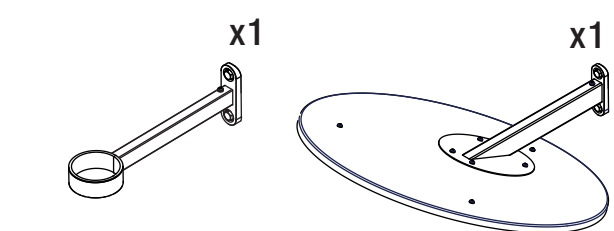
Accessoire



ARA09 (Pack 1)



ARA09 (Pack 2)



urbidermis.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE SECURITE

Accesorio de luminaria apta para uso exterior.

Apto para alturas de montaje hasta 12m.

Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.

No incorpore elementos adicionales a los suministrados.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

Luminaire accessory suitable for outdoor use.

Suitable for mounting up to 12m.

Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.

Do not incorporate additional elements to those supplied.

The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

Accessoire de luminare adapté pour une utilisation en extérieur.

Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.

Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.

N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.

Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE / ENTRETIEN

Limpiar con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos.

Clean with a smooth cloth. Do not use ammonia products, solvents or abrasives.

Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de l'ammoniaque, des solvants ou des abrasifs.

GARANTIA / WARRANTY / GARANTIE

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura.

La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.

This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.



No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos.

Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.

Do not dispose of these products with other household waste; recycle it.

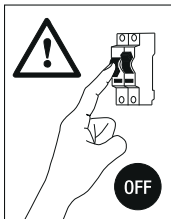
For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.

Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler.

Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

01

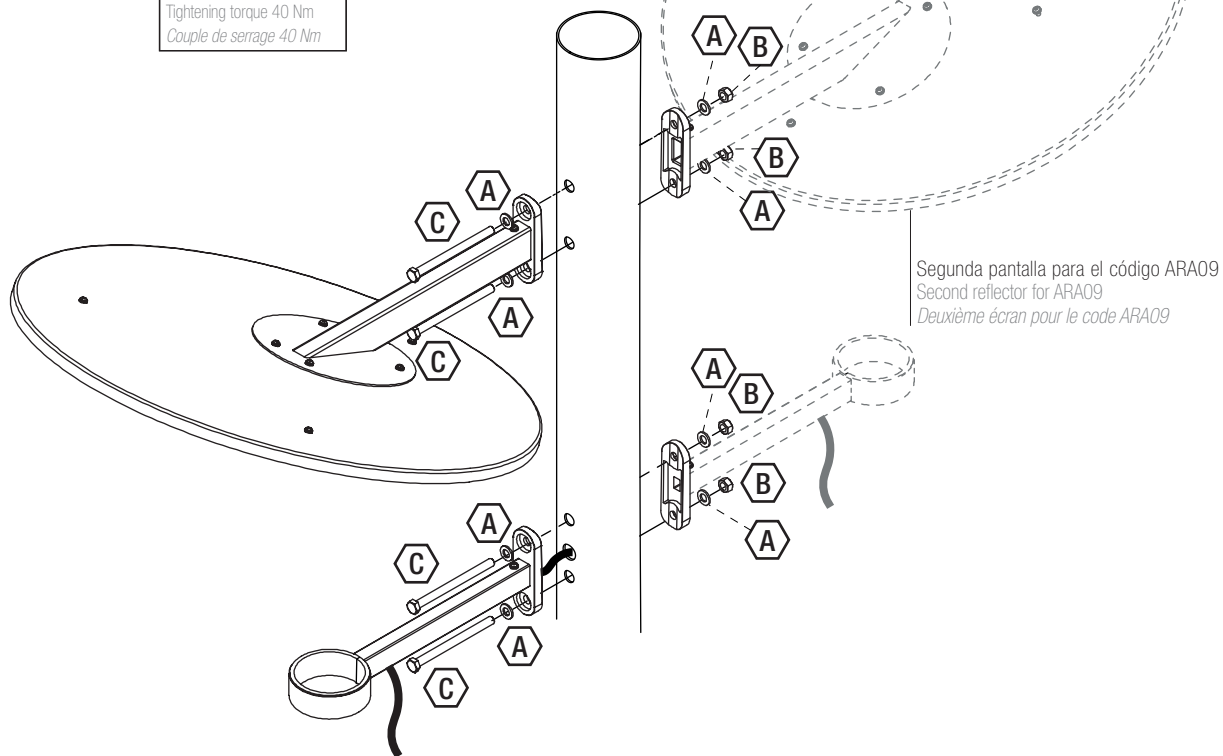
01.1



01.2

Fijar conjunto Pantalla y conjunto Soporte a columna
Fasten Screen assembly and Support assembly to pole
Fixer l'ensemble Écran et l'ensemble Support à la colonne

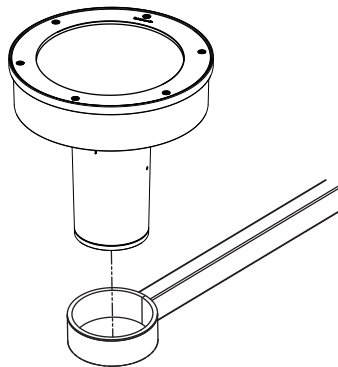
Par apriete 40 Nm
Tightening torque 40 Nm
Couple de serrage 40 Nm



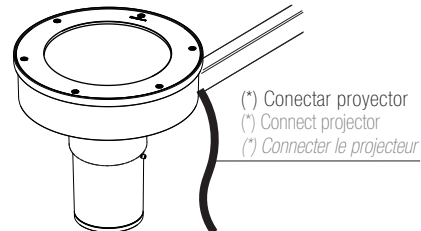
02

02.1

Colocar el cuerpo dentro del brazo.
Place the body inside the arm.
Placer le corps à l'intérieur du bras.



02.3



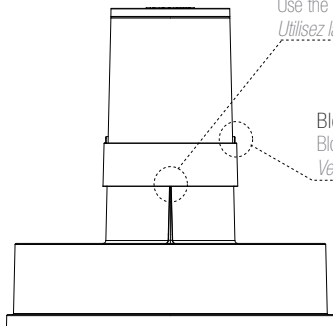
(*) Conexiones Connections Connexions

Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones del proyector.
Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the projector's instruction sheet.
Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du projecteur.

02.2

Utilizar el nervio del proyector como tope para el brazo.
Use the projector's rib as a block for the arm.
Utilisez la nervure du projecteur comme butoir pour le bras.

Bloquear el brazo con los prisioneros del proyector.
Block the arm with the projector's set screw.
Verrouiller le bras avec les vis de fixation du projecteur



02.4

